Husqvarna

DISKMASKIN
OPPVASKMASKIN
ASTIANPESUKONE

Ⓢ **BRUKSANVISNING**
Ⓝ **BRUKSANVISNING**
Ⓕ **KÄYTTÖOHJE**

1X7/10

QB 145 W

Pag. 5-21-30

Innehållsförteckning

Beskrivning av panelen . . . . . Sidan 3
Användning . . . . . Sidan 4
Programbeskrivning . . . . . Sidan 7
Skötsel . . . . . Sidan 8
Allmänna råd . . . . . Sidan 9
Om maskinen inte fungerar . . . . . Sidan 10
Garanti och service . . . . . Sidan 10
Säkerhet . . . . . Sidan 11
Tekniska data . . . . . Sidan 11
Installation . . . . . Sidan 12
Montering av snickerifront . . . . . Sidan 13
El-vatten-avlopp . . . . . Sidan 14

Sisällysluettelo

Ohjaustaulu . . . . . Sivu 28
Painikkeet ja niiden käyttö . . . . . Sivu 28
Koneen käyttö . . . . . Sivu 29
Astianpesuohjelmat . . . . . Sivu 33
Yleisiä ohjeita käytöstä . . . . . Sivu 34
Hoito . . . . . Sivu 35
Jos kone ei toimi . . . . . Sivu 36
Huolto ja varaosat . . . . . Sivu 36
Takuu . . . . . Sivu 36
Tekniset tiedot . . . . . Sivu 36
Asennus . . . . . Sivu 37
Sijainti . . . . . Sivu 37
Koristeluukun asennus . . . . . Sivu 38
Koneen vesi-ja viemäriliitintä . . . . . Sivu 39
Sähköliitäntä . . . . . Sivu 39

Innholdsfortegnelse

Tekniske data . . . . . Side 16
Installasjon . . . . . Side 17
Bruksanvisning . . . . . Side 19
Vaskeprogrammer . . . . . Side 24
Vedlikehold og rengjøring . . . . . Side 25
Noen råd . . . . . Side 26
Hvis maskinen ikke virker . . . . . Side 26
Service og reservedeler . . . . . Side 26
Garanti . . . . . Side 26
Inbygging av oppvaskmaskinen . . . . . Side 27
Montering av pyntepanelet på døren . . . Side 27

Norsk

Tekniske data

Bredde	45 cm
Dybde	57 cm
Dybde med døren åpen	115 cm
Høyde	82-87 cm
Kapasitet (standard IEC kuverter)	8
Spenning	220 V ±10%
Motoreffekt ved vasking	200 W
Varmeelement	1900 W
Total effekt	2100 W
Vanntrykk: minimum	5 N/cm^2
maksimum	100 N/cm^2

Installasjon

Installering

Fjern emballasjen og plasser maskinen på ønsket plass, helst i nærheten av vannledning og avløp.
Oppvaskmaskinen er utstyrt med fylle- og tømmeslanger som kan vendes til enten høyre eller venstre side (Fig. 1) for å lette installasjonen.
Denne oppvaskmaskinen er konstruert til å bli bygd inn under en kjøkkenbenk eller kjøkkenvask.
Målene på den plassen som kreves, er angitt på Fig. 2.
Ved installeringen av maskinen må en passe på at fylle- og tømmeslangene ikke blir klemt.
Høyden der maskinen skal stå, kan variere fra 820 til 870 mm.
Det må være tilstrekkelig plass til at man kan justere benene.

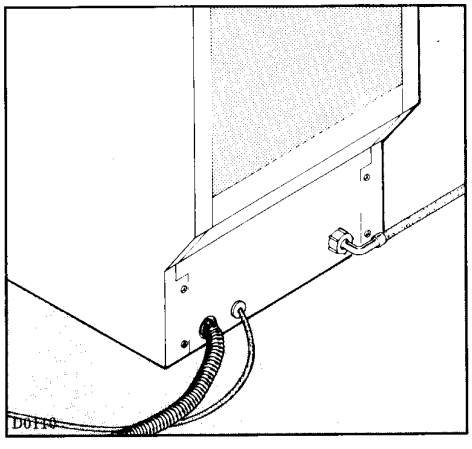

Fig. 1

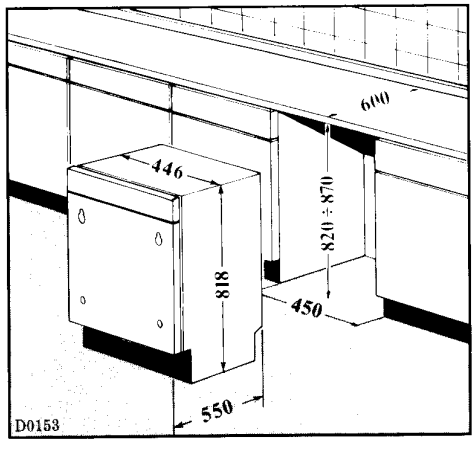

Fig. 2

Hvis maskinen skal innstilles til maksimal høyde, løsnes og fjernes benene. Skru på de vedlagte kontramutrene (A på Fig. 3) og sett benene tilbake på plass. Juster høyden og stram mutrene (Fig. 3).
Det er viktig at maskinen blir satt helt i vater ved hjelp av de fire justerbare benene for at den skal fungere perfekt.

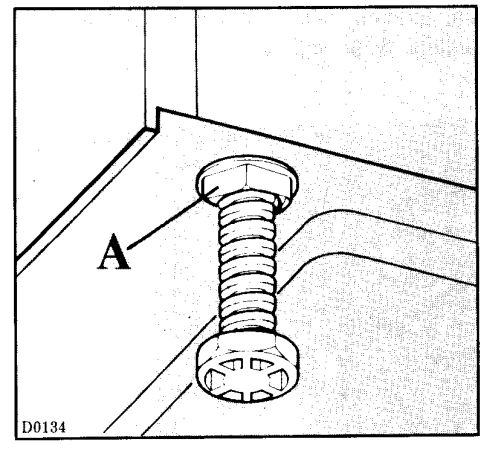

Fig. 3

Viktig

Når oppvaskmaskinen gjøres fast til kjøkkenskapene, må du sørge for ikke å bore noen huller inn i siden på maskinen, da de kan skade de hydrauliske komponentene som er anbrakt mellom oppvask-karret og det ytre kabinettet.

Anbringelse av metallunderlag

Oppvaskmaskinen leveres med to metallunderlag som tilbehør. De bør plasseres som vist på Fig. 4.
Disse metallunderlagene gjør det lettere å trekke ut og skyve inn maskinen.

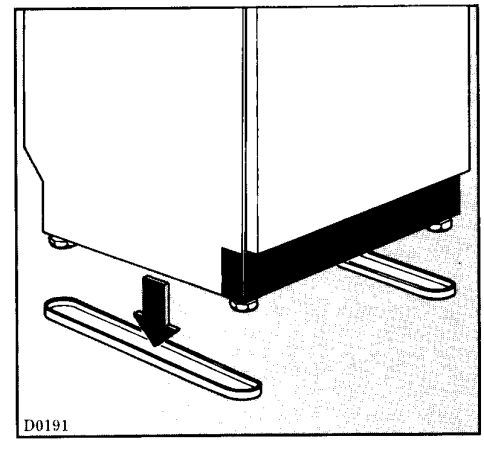

Fig. 4

Vanntilkobling

Maskinen kan ha kaldt- eller varmtvannstilkobling.
Ved varmtvannstilkobling må en være sikker på at vanntemperaturen ikke er over 70°C (158°F).
Fylleslangen tilkobles kran med 3/4" rørgjenger (Fig. 5) eller med hurtigkobling.
Den vedlagte sil A skal brukes ved tilkoblingen av slangen.
Vær sikker på at vanntrykket er innenfor de grenser som er gitt i de tekniske data side 16.

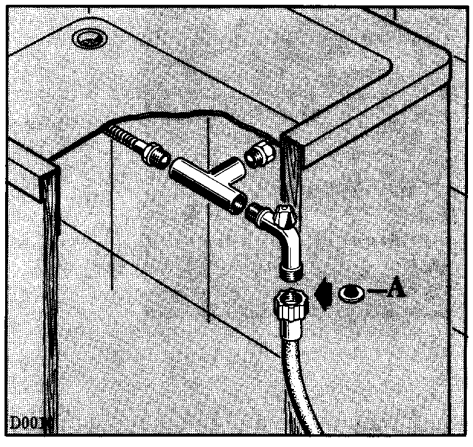

Fig. 5

Vannutløpet

Tømmeslangen skal tilkobles et utløpsrør med vannlås under kummen (Fig. 6).
Den bøyde enden på tømmeslangen må være min. 30 cm og maks. 100 cm over gulvplanet.
Vannet må kunne renne fritt i slangen, og denne må følgelig ikke være bøyd eller klemt så den hindrer fritt løp for vannet.
Om slangeforlengelse er nødvendig, må lengden ikke overstige 2 m, og forlengelsen må ha samme indre diameter som den øvrige slangen.

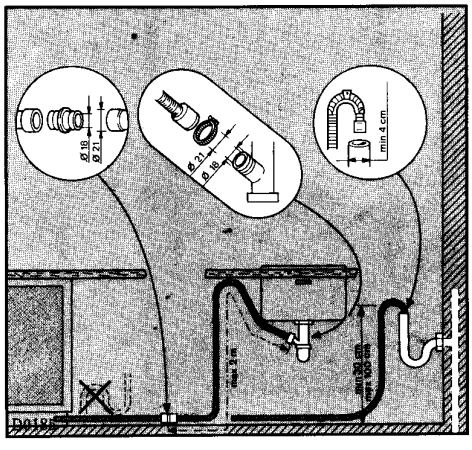

Fig. 6

Elektrisk tilkobling

220 V (50 Hz) er riktig spenning for maskinen, og maksimalbelastningen er ca. 2,1 kW.
Den elektriske kursen, inklusive kabelopplegg, stikkontakter og sikringer, må være tilstrekkelig for denne belastningen, d.v.s. sikret for minimum 10 A.
Det er absolutt nødvendig at maskinen er ordentlig jordet.
Husqvarna Elektro a.s. overtar intet ansvar om denne sikkerhetsforanstaltningen ikke overholdes.

Denne maskinen tilfredsstiller krav i EEC direktiv N. 82/499 av 7-6-82 angående radiostøy.

Beskrivelse av kontrollpanelet

A - På/av-knapp
B - Programknapper
C - Programveiledning
D - Indikatorlampe for strømforsyning
E - Indikatorlampe for «program ferdig»

Lær maskinen å kjenne

Knappene og bruken av dem

Denne oppvaskmaskinen er konstruert for å kunne bygges inn og integreres med den øvrige kjøkkeninnredningen. Knappene på maskinen er anbrakt øverst på døren. Døren må åpnes litt for at man skal kunne betjene knappene.

A - På/av-knapp

Trykkes ned for å sette maskinen i gang og trykkes ned for å stanse den igjen. Dersom du har valgt galt program, stanser du maskinen ved å trykke ned denne knappen.

B - Programknapper

Det finnes 5 programknapper som svarer til fem hovedprogrammer på maskinen.

C - Programveiledning

Denne veiledningen viser de ulike vaskeprogrammene som finnes på denne maskinen. Du vil finne en mer detaljert forklaring av programmene på vaskeprogramkortet.

D - Indikatorlampe for strømforsyning

Denne lampen lyser når på/av-knappen trykkes ned og maskinen går i gang. Den slokker først når på/av-knappen trykkes ned igjen for å stanse maskinen etter at programmet er ferdig.

E - Indikatorlampe for «program ferdig»

Den viser at vaskeprogrammet er ferdig.

Innsetting av serviset

Før en setter serviset inn i kurvene, fjernes grovere ting (som småben, skall og rester) for å hindre at filteret blir tett og gir et dårligere vaskeresultat.
Kurvene trekkes frem for lettere å plassere serviset.

Nedre kurv (Fig. 7-8)

Den nedre kurven er beregnet for større ting som gryter, lokk, tallerken og boller foruten bestikk, som plasseres i den spesielle lille kurven. For å få best vaskeresultat bør bestikket plasseres mest mulig blandet så det ikke fester seg i hverandre.
Det anbefales at bestikket plasseres med handtakene ned om disse ikke er så tynne at de går igjennom hullene i bunnen av bestikkurven; i så fall plasseres bestikket med handtakene opp. Om noe stikker igjennom bunnen i kurvene, vil dette sperre for spylearmen.

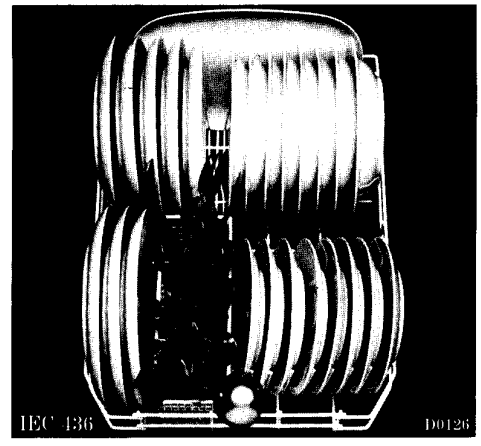

Fig. 7

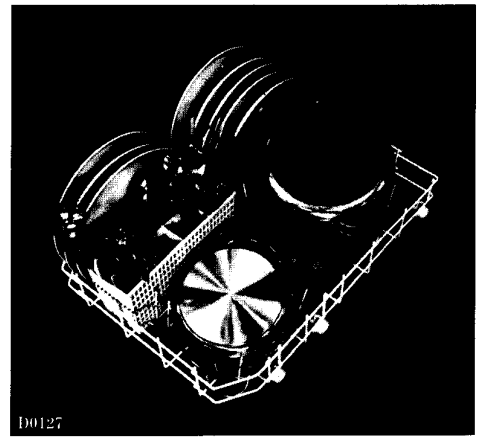

Fig. 8

Øvre kurv (Fig. 9-10)

Øvre kurv er beregnet for asjetter, desserttallerkener, skåler, kopper og glass, som bør plasseres som vist på illustrasjonen.

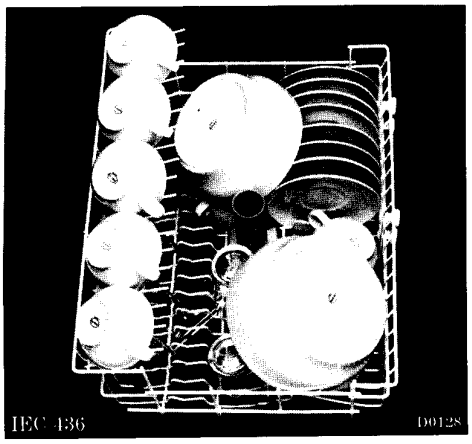

Fig. 9

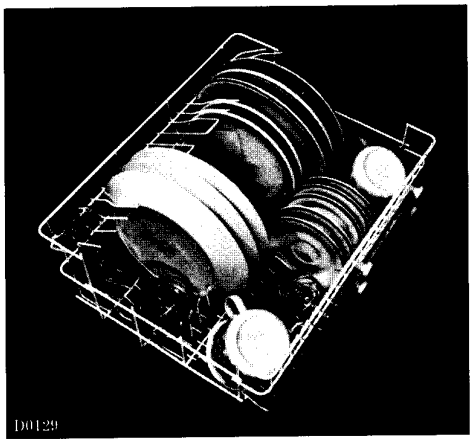

Fig. 10

Høyderegulering av øvre kurv (Fig. 11)

Hvis det skal vaskes svært store tallerkener (på over 27 cm og opp til 31 cm i diameter), kan de settes i den nedre kurven etter at den øvre kurven er flyttet opp til en høyere posisjon på følgende måte:

Med den reduserte frie høyde i øvre kurv vil denne ikke kunne ta tallerkener eller skåler over 19 cm diameter, og hindrer bruken av den øverste kurvdelen for kopper.

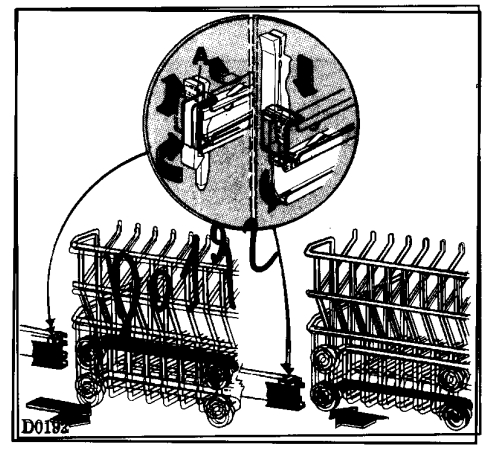

Fig. 11

Viktig

Ved plassering av serviset i den øvre kurven, må en påse at det ikke sperrer for vannstrålen i senter av kurven. Bare riktig plassering av serviset vil sikre et godt vaskeresultat.
Vær sikker på at spylearmene sirkulerer fritt etter plassering av serviset.

Omstillbar spylearm

Om en ønsker å vaske en mindre mengde meget skittent servise, kan dette plasseres i den nederste kurven, og samtidig omstille den øvre spylearmen som vist på Fig.12.

Spylearmen løsnes og fjernes fra midtfestet, vendes og settes på plass igjen med hullene ned.

På denne måten får en forbedret vaskeeffekten ved at serviset blir spylt av begge spylearmene.

Når denne vasken er utført, må en huske å sette tilbake den øvre spylearmen i sin originale stilling med hullene opp.

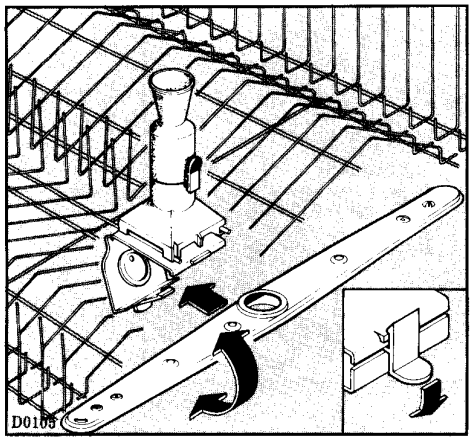

Fig. 12

Skyllemiddelbeholder

Skyllemiddelbeholderen plassert på innsiden av døren vil automatisk gi maskinen riktig mengde skyllemiddel i rett tid.
Dette spesialmiddelet er vesentlig for å sikre et tørt og krystallklart servise uten flekker etter saltene i vannet.

Fylling

Beholderen åpnes ved å trykke på låsarmen A (Fig.13).
Skyllemiddelet helles i trakten.
Beholderen rommer ca. 110 cm^3.
Mengden i beholderen kan avleses på viseren B (Fig. 14).

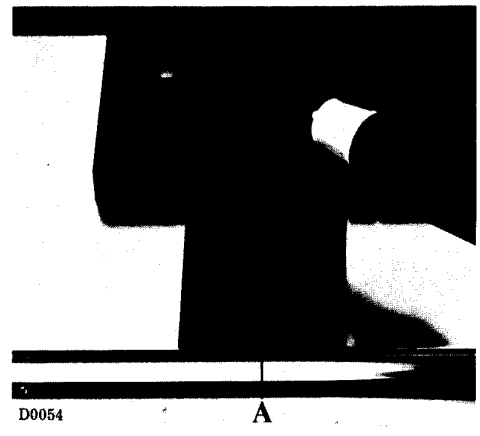

Fig. 13

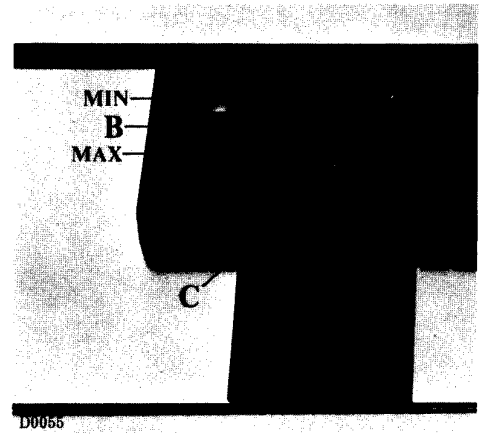

Fig. 14

Mengde

Avhengig av hårdheten i vannet kan mengden av nødvendig skyllemiddel justeres med knapp C.

Mer skyllemiddel jo hårdere vann og vice versa for bløtt vann.

Viktig

Doseringen justeres ved å stille C-knappen fra 1 til 4.
Knappen er fra fabrikken satt på 2.
Den doseringsmengden som er satt fra fabrikken, må bare endres dersom det forekommer belegg eller vannflekker på serviset.
C-knappen skal settes på et lavere tall hvis det er et hvitaktig, klebrig belegg på serviset, og på et høyere tall hvis det er dråper eller kalkflekker.

Påfylling av vaskemiddel

Oppvaskpulveret fylles i rom D i beholderen (Fig. 15). Om beholderen er lukket, åpnes lokket ved å skyve hake E tilbake.

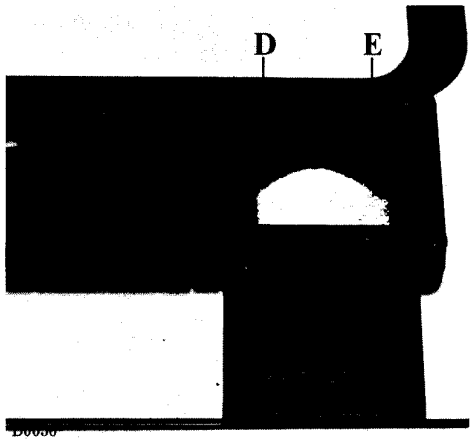

Fig. 15

Mengde vaskemiddel

Mengden av vaskemiddel avhenger av vaskemiddeltype, størrelse på oppvasken og hvor skitten den er.

Som et gjennomsnitt anbefales 2 teskjeer (15 gram) hvis oppvasken er normalt skitten og 3 teskjeer (20 gram) om det er meget skittent servise.

Etter å ha fylt på vaskemiddel lukkes beholderen. Beholderen vil avgi vaskemiddelet automatisk og i rett tid.

Viktig

Bruk bare et vaskemiddel beregnet for oppvaskmaskiner. For et godt vaskeresultat bør det kun brukes førsteklasses oppvaskmiddel.
En utilstrekkelig mengde vaskemiddel vil gi et dårlig vaskeresultat, mens for meget vaskemiddel vil være bortkastet og ikke gi bedre resultatet.

Start av maskinen

Viktig

Døren skal stå litt åpen når du velger program på denne helt integrerte maskinen. Trykk ned på/av-knappen (A). Kontrollampene (D-E) lyser. Trykk ned den knappen (B) som svarer til det programmet du ønsker, inntil kontrollampen (E) slokker.
Lukk døren, og maskinen begynner å vaske.

Stans av maskinen

Når programmet er ferdig, vil det lyde et akustisk signal i ca. 15 sek.
Lukk opp døren (kontrollampe «E» for «program ferdig» vil lyse) og trykk ned på/av-knappen «A».
Maskinen kan stanses på ethvert tidspunkt i løpet av vaskeprogrammet ved bare å trykke ned denne knappen. Vi anbefaler at du ikke skifter program mens maskinen er i gang.
Dersom du ønsker å stanse det vaskeprogrammet som er i gang, kan du velge program «5» (avskylling). Maskinen vil da fort pumpe ut vannet og stanse av seg selv.

Når vaskeprogrammet er ferdig, bør du stenge vanntilførselen og trekke ut stikkontakten.

Advarsel

Døren må ikke åpnes mens maskinen er i gang. Det er bygd inn en sikkerhetsanordning som stanser maskinen automatisk hvis døren åpnes ved en feiltakelse.

Oppvaskprogram

Program	Egnet for	Anbefalt program	Trykknapper	Programforløp
1	Meget tilsmusset oppvask	Vask med forvask 65°C		Forvask uten oppvarming. Hovedvask 65°C. Første skylling uten oppvarming. Andre skylling 65°C. Tørkeelement.
2	Normalt tilsmusset oppvask	Vask med forvask 55°C		Forvask uten oppvarming. Hovedvask 55°C. Første skylling uten oppvarming. Andre skylling 55°C. Tørkeelement.
3	Lett tilsmusset oppvask	Vask uten forvask 55°C		Hovedvask 55°C. Første skylling uten oppvarming. Andre skylling 55°C. Tørkeelement.
4*	Meget lett tilsmusset oppvask	Hurtigvask		Hovedvask 55°C. To skyllinger uten oppvarming.
5	Avskylling når maskinen ikke er full nok for oppvask	Avskylling		En skylling.

* **Merk:** Dette er et særlig program som på kort tid (ca. 29 min.) vasker en full maskin med lite skitne tallerkener, glass og bestikk (ikke gryter) slik at de kan brukes igjen med det samme. For å gjøre programmet så kort som mulig, er det ikke inkludert noen tørking.

Vedlikehold og rengjøring

Rengjøring av filtersystemet

Filtersystemet består av et stort rundt, finmasket filter (A) og to mindre filter (B-C).
Disse er kone og plassert inni hverandre i en fordypning i det store filteret (Fig. 16).
Det anbefales at de to mindre filterene B og C kontrolleres hver gang maskinen har vært brukt.
Disse to filterene kan ganske enkelt tas ut og rengjøres for eventuelle matrester.
For å ta ut det indre filteret, trykkes de to plastørene sammen (Fig.16) som stikker fram fra bunnen av det ytre filteret B.
Det store finmaskede filteret (A) bør rengjøres på hver side med en børste fra tid til annen (ca. hver annen måned).
For å ta ut det store filteret (A), må man først fjerne den nedre spylearmen og skru ut del E mot urviseren, se Fig. 17.
For montering gjøres det hele i motsatt rekkefølge.
Påse at filterkanten ligger nøyaktig i sporet i bunnen på beholderen.
Oppvaskmaskinen må ikke brukes uten at filterene er riktig montert.
Regelmessig renhold av filterene er vesentlig for å få effektiv nytte av maskinen.

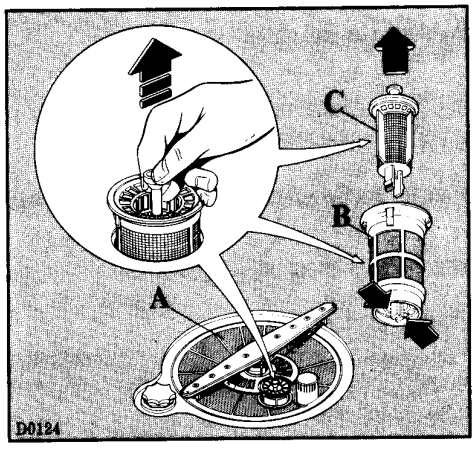

Fig. 16

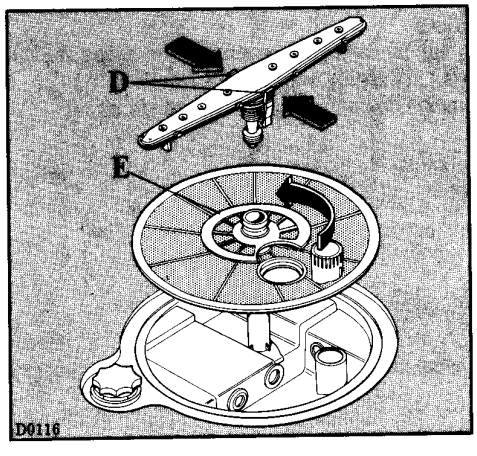

Fig. 17

Rengjøring av spylearmens dyser

Hullene i spylearmsdysene må holdes fri for matrester, ellers nedsettes vaskeeffekten. Sjekk spylearmene regelmessig. Når rengjøring er påkrevd, fjernes nedre spylearm ved å løsne låsehakene (D - Fig.17).
Deretter kan den bare løftes ut (se Fig.17).
Vask spylearmen i varmt såpevann, om nødvendig med en stiv oppvaskbørste for å fjerne alle matrestene. Sett den forsiktig på plass igjen og påse at låsehakene sitter som de skal.
For å rengjøre den øvre spylearmen, trekkes den øverste kurven ut slik at spylearmen kan løsnes fra holderen i senter (se Fig.12).
Ta den ut og vask delene som beskrevet ovenfor.
Sett delene forsiktig på plass igjen.

Rengjøring av kabinettet

Kabinettet og kontrollpanelet rengjøres utvendig med en fuktig klut, om nødvendig med litt nøytralt vaskemiddel. Bruk ikke noen form for pulver som kan ripe opp og ødelegge overflaten.

Om maskinen ikke skal brukes i lang tid

Om maskinen ikke skal brukes i lang tid, anbefales følgende forholdsregler:

Strøm og vann frakobles.
Skyllemiddelbeholderen fylles opp.
Sett døren på gløtt så en ikke får dårlig lukt i maskinen.
La ikke brukt servise bli i maskinen uten at det i det minste er kjørt skylleprogram (N5).

Noen råd

Det er fornuftig at en med en maskin som denne får rasjonell og maksimal utnyttelse av kapasiteten.
Plasser derfor serviset i maskinen umiddelbart etter måltidet og på sin rette plass.
Om maskinen ikke er fylt opp til sin kapasitet, bør en bare kjøre et skylleprogram og vente til etter neste eller senere måltid når maskinen er fylt opp, før en setter igang et vaskeprogram.
Ved anskaffelse av nytt servise og kjøkkenutstyr bør en ta maskinens kapasitet og romforhold med i betraktning. Dette gjelder spesielt kjeler og panner en ønsker å vaske i maskinen.

Kjeler

Denne maskinen vasker også kjeler, og resultatet er naturligvis avhengig av hvor tykt og tørt belegg av matrester det er i kjelene, og om det er brente eller svidde rester. Det anbefales derfor å skylle kjelene på forhånd for å løsne belegget.

Bestikk

Det bør være en fast regel at bestikk med handtak av tre, horn eller som er limt, ikke vaskes i maskinen, da disse ikke tåler det varme vannet.

Sølvtøy

Sølvtøy kan godt vaskes i maskinen med godt resultat forutsatt at det ikke kommer i berøring med noe stålbestikk.
Saken er at vaskemiddelet vil skape en kjemisk reaksjon mellom sølvet og stålet, og dette vil gi stygge flekker.
Sørg derfor at det er avstand mellom sølv- og stålbestikk i bestikkurven.

Aluminiumsutstyr

Aluminium bør ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Porselen med dekor

Dekoren på porselen ved vask i maskin kan blekne, noe som også kan hende når porselenet håndvaskes.
Det anbefales derfor at en vasker en enkelt del i maskinen noen ganger og ved sammenligning med det øvrige serviset ser om det er bleknet.
Under enhver omstendighet skal en bare bruke program 3 til slikt servise.

Små servisedeler og deler av plast og krystall

Vi anbefaler at slike ting vaskes opp i hånden med mindre det dreier seg om servise som egner seg til å bli vasket i oppvaskmaskin. I så fall bør disse delene plasseres i den øverste kurven.
La lette plastdeler bli tynget ned av andre servisedeler.

Merk:

Mindre servisedeler som er så små at de kan falle ut av kurvene, bør ikke vaskes opp i oppvaskmaskin.

Hvis maskinen ikke virker

Om det er funksjonsfeil på maskinen, kontrolleres følgende før servicemann tilkalles; det kan spare en for vanskeligheter og utgifter:

Maskinen vil ikke starte

Kontroller at:

døren er ordentlig lukket

vannkranen er helt åpen

støpselet står ordentlig i kontakten

sikringene er hele.

Maskinen tømmer ikke

Kontroller at:

det ikke er knekk på tømmeslangen

filteret ikke er tettet igjen.

Servise ikke er rent

Kontroller at:

det er riktig vaskemiddel for oppvaskmaskinen og at det er brukt riktig mengde

serviset er plassert riktig i kurvene

spylearmene roterer fritt og at dysehullene er åpne

filteret er rent.

Det er kalkflekker på serviset

Kontroller at:

skyllemiddelet ikke er brukt opp

det ikke avgis for lite skyllemiddel til hver vask.

Det er rester av te, kaffe eller leppestift på serviset

Kontroller at:

det er brukt tilstrekkelig med vaskemiddel.

Serviset er ikke helt tørt

Hvis serviset blir i maskinen i lengre tid etter oppvasken, kan det danne seg kondens på de innvendige sidene av maskinen og på selve serviset.

Service og reservedeler

Kontakt forhandler.
Ved bestilling av service og reservedeler oppgis produktnummer og modellbetegnelse.
Disse opplysningene står på produktets dataskilt.

Modell:
Produktnummer:
Innkjøpsdato:

Garanti

I Norge gjelder NEL's leveringsbetingelser.
Nærmere opplysninger fås ved henvendelse til forhandler. Husk å ta vare på kvitteringen for dokumentasjon av kjøpsdato.

Husqvarna Elektro a.s.
Postboks 321
1701 Sarpsborg
Tlf. (031) 44111

Innbygging av oppvaskmaskinen

Montering og fastgjøring under en kjøkkenbenk (eller kjøkkenvask)

Ved montering av oppvaskmaskinen under en kjøkkenvask skal du gjøre som følger:
Sett maskinen under vasken. Justér den i høyden og sørg for at den står loddrett ved hjelp av de justérbare nivelleringsføttene.
Maskinen festes til kjøkkenelementene ved hjelp av to skruer som vist på Fig.18.

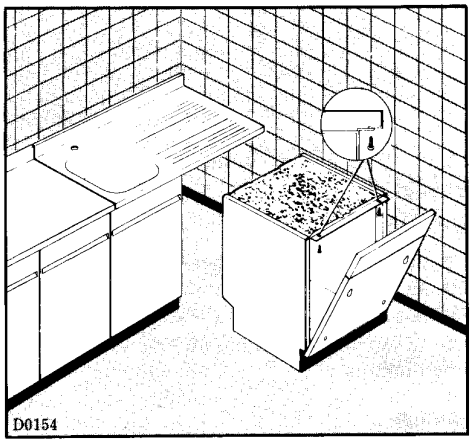

Fig. 18

Veiledning for montering av pyntepanel på døren

Døren og frontpanelet på denne modellen kan skjules helt av et dørpanel i tre. Det gjør det mulig å tilpasse maskinen på en estetisk måte til de øvrige kjøkkenelementene.

Målene på pyntepanelet:

Bredde	446 mm maks.
Høyde	644-714 mm maks.
Tykkelse	15-21 mm maks.

Forberedelse av pyntepanelet

Metallstangen gjøres fast på pyntepanelet som vist på Fig.19 (bruk de skruene som følger med).

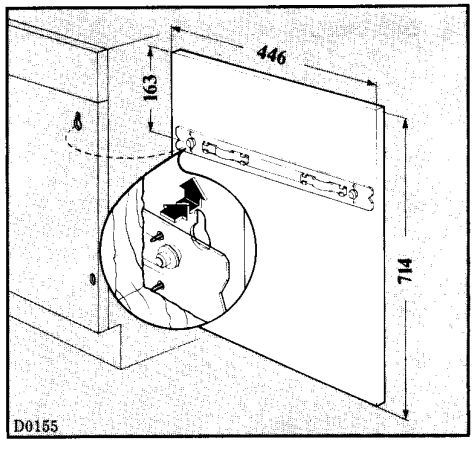

Fig. 19

Montering av pyntepanelet på døren

Pyntepanelet monteres ved å sette tappene inn i hullene på døren (Fig. 19).
Løft pyntepanelet inntil det flukter perfekt med frontpanelet. Når den riktige posisjonen er funnet, åpnes døren og panelet festes ved hjelp av de lange skruene som følger med og hullene på den innvendige døren (Fig.20).

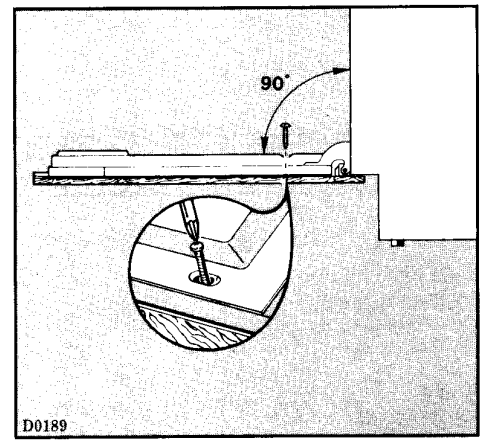

Fig. 20

Justering av dørens avbalansering (fig. 21)

Når dekorpanelet monteres, kan det til tider påvirke dørens avbalansering. Hvis det er tilfellet, er det nødvendig å avbalansere døren igjen på følgende måte:
Døren åpnes 45°, proppene fjernes og skruene som er anbrakt på forsiden av apparatet, justeres.
Ved å skru disse skruene like langt inn eller ut i hver side, henholdsvis økes eller minskes spenningen i dørens utligningsfjærer. Sett i proppene igjen.

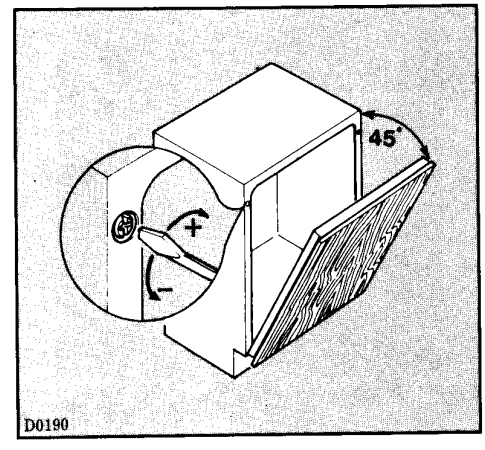

Fig. 21